

Si le Gouvernement des États-Unis souscrit aux propositions précitées, je suggère que la présente Note et la Note de Votre Excellence à cet effet constituent un accord entre nos deux Gouvernements qui prendra effet ce jour et restera en vigueur jusqu'à ce que l'un ou l'autre Gouvernement ait notifié à l'autre par écrit son désir de mettre fin à l'accord.

Veillez agréer, Excellence, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

A. D. P. HEENEY.

Agreement between Canada and

II

Le Secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique à l'Ambassadeur du Canada
aux États-Unis d'Amérique

Effectuated by DÉPARTEMENT D'ÉTAT

WASHINGTON, le 12 novembre, 1953

Signed at Bonn April 10 and 15, 1953

EXCELLENCE,

J'ai l'honneur de me référer à votre Note en date du 12 novembre 1953, dans laquelle vous formulez certaines propositions tendant à la création d'un Comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que le Gouvernement des États-Unis souscrit à ces propositions et consent à ce que votre Note et la présente réponse constituent un accord entre nos deux Gouvernements qui prendra effet ce jour et restera en vigueur jusqu'à ce que l'un ou l'autre Gouvernement ait notifié à l'autre par écrit son désir de mettre fin à l'accord.

Veillez agréer, Excellence, l'assurance renouvelée de ma très haute considération.

JOHN FOSTER DULLES

Accord entre le CANADA et la
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Intervenu par Échange de Notes

Signées à Bonn les 10 et 15 avril 1953

En vigueur le 1^{er} mai 1953.

32 756 716

53 733 518

1635032

EDMOND CLOUTIER, M.A., B.A., B.P.S.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Canada 1953

1635032

Price: 25 cents

Price: 25 cents